

А. Н. РАКИН (Сыктывкар)

ОБОЗНАЧЕНИЯ ОХОТНИЧЬЕЙ ЭКИПИРОВКИ И СНАРЯЖЕНИЯ В КОМИ ЯЗЫКЕ*

Abstract. Designations of Hunting Equipment in the Komi Language

The paper deals with the vocabulary of hunting in the Komi language. The subject of the study are designations related to the equipment of the hunter, which form a separate microsystem and differ from other components of the hunting vocabulary by their structural organization, their own composition of the nomination objects and a set of lexical units intended for their designation, as well as by origin. Designations of both native and foreign-language origin are analyzed. The formation and development of this microsystem has been taking place for many millennia both at the expense of internal resources and as a result of the use of borrowings.

Keywords: the Komi language, hunting vocabulary, designations of equipment, native words, borrowings.

1. Введение

Главной целью работы является установление основных этапов формирования и развития рассматриваемой микросистемы с древнейших времен до наших дней. Основным источником фактического материала послужила соответствующая часть основного словарного фонда коми литературного языка, содержащаяся в лексикографических изданиях (КРК; РКС). Сопоставительные примеры, прежде всего те, которые являются этимологическими соответствиями коми названий, приводятся из коми-пермяцкого, удмуртского и некоторых других родственных языков (КПРС; УРС; РУС). На основе систематизации имеющихся праформ выявляется диахронная иерархия исконной лексики, состоящая из названий прафинно-угорского, прафинно-пермского, прапермского, пракоми и собственно коми-зырянского происхождения. Устанавливаются типы и источники иноязычных названий,

* Публикация подготовлена в рамках плановой темы НИР «Пермские языки в лингвокультурном пространстве Европейского Севера и Приуралья» (рег. № 121042600252-7).

Received 19 November 2024, accepted 17 February 2025, available online 10 March 2025.

© 2025 the Author. This is an Open Access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution 4.0 International Licence CC BY 4.0 (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>).

представляющие собой древние и поздние заимствования. При разработке темы исследования автор применяет описательный, сравнительно-исторический, синхронно-сопоставительный и статистический методы, а также использует приемы денотативного и структурно-словообразовательного анализа.

Под названием охотничья экипировка и снаряжение понимается одежда и обувь, используемые для добывания диких промысловых животных, а также все те необходимые принадлежности, которые человек берет с собой, отправляясь на охоту.

2. Денотативная классификация обозначений охотничьего снаряжения и экипировки в коми языке

Исходя из предметно-понятийного содержания анализируемых номинативных единиц, всю совокупность обозначений охотничьего снаряжения и экипировки коми языка можно распределить по 9 группам или микросистемам. Каждая из них обладает своим составом объектов номинации и соответствующим количеством названий для них. Следует отметить, что по своему составу анализируемые примеры раздела не однородны, часть из них (например, группы 1 и 2), применяются непосредственно при добывании промысловых диких животных. А остальные, хотя и являются вспомогательными, также являются необходимыми и имеют важное значение для обеспечения охотничьего процесса.

1. Микросистема «Виды охотничьего огнестрельного оружия и боеприпасы»: оружие — *оружье*, ружьё — *пищаль*, *ружье*, огнестрельное оружие — *луйсян оружие*, охотничье оружие — *вӱралан оружие*, *кыйсян оружие*, берданка — *берданка*, дробовик, дробовое оружие — *дрӱбӱвик*, *дрӱбӱдн луйсян ружье*, карабин — *карабин*, курковое оружие — *куркӱвӱй ружье*, пистона ружье, централка — *централка*, одноствольное ружьё — *ӱти ствола ружье*, двуствольное ружьё — *кык ствола ружье*, гладкоствольное ружьё — *шыльыд ствола ружье*, однозарядное ружьё — *ӱти зарада ружье*, боеприпасы — *дрӱб-порок*, *пуля-порок*, дробь — *дрӱб*, порох — *порок*, патрон — *патрон*, патрон с дробью — *дрӱбья патрон*, патрон с пулей — *пуля патрон*.

2. Микросистема «Холодное (не огнестрельное) оружие»: охотничий нож — *вӱралан пурт*, топор — *чер*.

3. Микросистема «Одежда и обувь»: одежда — *паськӱм*, охотничья одежда — *вӱралан паськӱм*, *прӱмышляйтан паськӱм*, верхняя промысловая одежда — *дукӱс*, *шабур*, лузан (кожаная накидка для защиты одежды от дождя) — *лаз*, *лоз*, камуфляжная одежда — *вӱр-ва рӱма паськӱм*, ремень — *тасма*, обувь — *кӱмкот*, сапоги — *сапӱг*, охотничья обувь — *вӱралан кӱмкот*, *кыйсян кӱмкот*, бахилы (промысловая обувь) — *бакилӱ*, кожаная обувь — *кучик кӱм*, *кучик сапӱг*, резиновые сапоги — *резина сапӱг*, болотные сапоги — *нюртӱ собалан сапӱг*, обувь из камыса — *кыс*, *тӱбӱк*, войлочная валяная обувь — *гын кӱм*, промысловая обувь с суконными голенищами — *ишим*, меховые чулки — *липтича*, тёплые чулки — *чӱрӱс*, специальная лыжная обувь с загнутыми носками — *лызя кӱм* и т. д.

4. Микросистема «Продукты питания для охоты»: еда, пища — *сӱян*, *сӱянтор*, *сорва*, *вӱлӱга*, хлеб — *нянь*, соль — *сов*, сахар — *сакар*, чай

(заварка) — *чай*, крупа — *шыдӧс*, толокно, разведенное на воде или на квасе — *гежень*, вид густой каши из толокна — *сорӧм*, еда из толокна или ячменной муки — *чомӧр*, еда из соленых рыбных внутренностей — *чоля*, промысловая пища из круто посоленных лепешек — *соля пирӧг*, пирог с начинкой из ячменной крупы в сушеном виде для приготовления каши в лесу — *шыдӧса пирӧг*.

5. Микросистема «Посуда для приготовления и приема пищи субъектом охотничьего промысла»: посуда — *дозмук*, *тасьтӧ-пань*, миска — *тасьтӧ*, ложка — *пань*, кружка — *кружка*, котелок — *пӧрт*, *рач*, чайник — *чайник*.

6. Микросистема «Охотничьи принадлежности для устраивания ночлега в лесу»: палатка — *вон*, *палатка*, спальный мешок — *узьлан мешӧк*.

7. Микросистема «Сопутствующие охотничьи принадлежности»: спички — *истӧг*, огниво — *бива кӧрт*, *тывкӧрт*, компас — *компас*, *матка*, бинокль — *бинокль*, аптечка — *аптечка*, фонарик — *пӧнарик*, *ичӧт пӧнар*, манок — *чипсан*, манок на рябчика — *сьӧла чипсан*, свисток — *тутсан*, *тюрган*, накомарник — *ном дӧра*, мобильный телефон — *сьӧрысь новлӧдлан телефон*.

8. Микросистема «Виды средств доставки охотничьего снаряжения к местам обитания промысловых животных»: рюкзак — *мышноп*, котомка — *ноп*, *ноп мешӧк*, пестерь (берестяной кузов) — *пестер*, заплечная берестяная котомка — *крӧшни*, заплечная котомка в виде складной рамки — *ракноп*, корзина, ручное берестяное лукошко — *чуман*.

9. Микросистема «Охотничьи документы»: удостоверение личности (паспорт) охотника — *паспорт*, охотничий билет — *кыйсян билет*, разрешение на пользование оружием — *ӧружиеӧн вӧдитчыны лӧдзан ка-бала*, путевка на охоту — *кыйсян путевка*, лицензия — *лицензия*, *лӧдзӧг*, лицензия на отстрел дичи — *пӧтка лыйлан лӧдзӧг*.

Как свидетельствует фактический материал, рассмотренные выше микросистемы обладают разными числовыми показателями. Наиболее многочисленными среди них являются первая и третья группы. Из минимального количества примеров состоят вторая и шестая. Остальные пять занимают среднюю позицию. Следует также отметить, что некоторые объекты номинации, например, *берданка*, *централка*, *дукӧс*, *шабур*, *кыс*, *тӧбӧк*, *тывкӧрт*, *ракноп* в настоящее время в промысловой практике не используются, а существуют только в виде музейных экспонатов.

3. Генезис обозначений охотничьей экипировки и снаряжения в коми языке

С точки зрения генезиса исконная часть лексики охотничьей экипировки и снаряжения, как и другие разряды словарного фонда коми языка, представляет собой многоуровневую систему. В соответствии с хронологией происхождения в ней различаются допермские, прапермские, пракоми и собственно коми-зырянские образования. Допермский компонент рассматриваемой микросистемы состоит из 23 обозначений. Четыре из них унаследованы из прафинно-угорского языка, четыре — из прафинно-пермского, восемь — из прапермского, семь — из пракоми

языка. Самые древние слова, возникшие в прауральскую эпоху, здесь отсутствуют.

Группа названий, возникших в прафинно-угорский период — начало IV — конец III тыс. до н. э. (ОФУЯ 424):

1) *вон* 'полог, палатка' (КРК 113; РКС 596) комиП *өн* 'полог' (КПРС 305), удм. *ын* 'полог' (УРС 793) < общеп. **ǫnt-* (КЭСК 63) < ф.-у. **идз-тз* 'полог' (UEW 541). Генетические соответствия имеются в финском, хантыйском и мансийском языках.

2) *кыс* 'обувь из шкур с ног животного с кожаными голенищами шерстью наружу' (КРК 337), удм. *кусланы* 'тормозить' (УРС 359) < общеп. **küs* 'шкура с ног животного' (КЭСК 154) < ф.-у. **kipsz* (*küpsz*, *käpsä*) 'шкура с ноги животного' (UEW 159). Соответствия имеются в финском, эстонском, марийском, хантыйском и мансийском языках.

3) *ноп* 'котомка' (КРК 435), комиП *ноп* 'кузов, кузовок (из бересты для ношения вещей на спине)' (КПРС 277), удм. *ныты* 'вещевой мешок' (УРС 474) < общеп. **nõri* (КЭСК 194) < ф.-у. **nappz* (*porpz*) 'ноша, связка на спине' (UEW 298). В качестве дальнеродственного соответствия приводится пример из мансийского языка.

4) *пань* 'ложка' (КРК 483), комиП *пань* 'ложка' (КПРС 322), удм. *пуньы* 'ложка' (УРС 560) < общеп. **rañ-* 'ложка' (КЭСК 216) < ф.-у. **reñz* 'ложка' (UEW 372). Генетические соответствия имеются в мансийском и мордовских языках.

Группа названий, унаследованных из финно-пермского праязыка (период с конца III тыс. до середины II тыс. до н. э.) (ОФУЯ 433):

1) *кõм* 'обувь, поршни (род кожаной охотничьей обуви)' (КРК 303), комиП *кõм* 'обувь' (КПРС 192) < пракоми **kõm* 'обувь' (КЭСК 140) < ф.-п. **käimä* 'башмак, сапог' (UEW 650). Коми названия сопоставляются с соответствующими примерами из саамского, марийского и мордовских языков.

2) *nõrt* 'котел, котелок' (КРК 525), комиП *nõrt* 'котел' (КПРС 368), удм. *пурты* 'котел' (УРС 502) < общеп. **rõrt* 'котел, котелок' (КЭСК 229) < ф.-п. **porta* 'посуда из бересты' (UEW 736). Генетическое соответствие имеется в саамском языке.

3) *рач* 'котелок, сковорода' (КРК 559), комиП *рач* 'сковорода' (КПРС 401) < общеп. **rač* 'плошка, сковородка, котелок' < ф.-п. **račz* 'сосуд, коробка, лукошко' (КЭСК 239). Имеются соответствия в финском, эстонском и карельском языках.

4) *сов* 'соль' (КРК 601), комиП *сов* 'соль' (КПРС 437), удм. *сылал* 'соль' (УРС 618) < общеп. **sql-* 'соль' (КЭСК 258) < ф.-п. **salz* (*sala*) 'соль' (UEW 750). Имеются соответствия в финском, эстонском, марийском и мордовских языках.

Группа названий общепермского периода состоит из 8 обозначений, которые появились после завершения финно-пермской эпохи и образования прапермского языка-основы, т. е. до VIII в. н. э. (Хайду 1985 : 49). Слова данной хронологической группы употребляются только в современных пермских языках и соответствий в других финно-угорских языках не имеют:

1) *дукõс* 'армяк, зипун' (КРК 203), комиП *дукõс* 'армяк, зипун' (КПРС 131), удм. *дукес* 'армяк, зипун' (УРС 189) < общеп. **dukes* 'зипун' (КЭСК 97).

2) *пуртӧс* 'ножны' (КРК 543), комиП *пуртӧс* 'ножны' (КПРС 385), удм. *пуртэс* 'ножны' (УРС 562) < общеп. **purtes* 'ножны' (КЭСК 234).

3) *сӥян* 'еда, пища' (КРК 588), комиП *сӥян* 'еда, пища' (КПРС 426), удм. *сиӥн* 'еда' (УРС 596) < общеп. **śjan* 'еда, пища' (КЭСК 254).

4) *сьӧла чипсан* 'манок на рябчика' (КРК 626), удм. *сьӧла чипсон* 'манок для рябчика' (УРС 654) < общеп. **śola-čipsan* 'манок на рябчика' (КЭСК 270, 306).

5) *тасьтӧ-пань* 'посуда для еды' (КРК 638), удм. *тусьты-пуньы* 'кухонная посуда' (УРС 666) < общеп. **tästi -pân-* 'посуда для еды' (КЭСК 216, 278).

6) *чипсан* 'пищик, манок' (КРК 706), комиП *чипсан* 'дудка' (КПРС 537), удм. *чипсон* 'манок' (УРС 732) < общеп. **čipsan* 'манок' (КЭСК 306).

7) *чомӧр* 'пища из толокна или ячменной муки на масле' (КРК 710), *чомӧр* 'обрядовое кушанье из толокна' (Конаков 1983: 242), удм. *чумер* 'клёцки' (УРС 560) < общеп. **čmer* (КЭСК 309).

8) *шабур* 'верхняя промысловая одежда' (Конаков 1983: 242), *шабур* 'шабур, рабочая верхняя одежда' (КРК 723), комиП *шабур* 'верхняя летняя одежда из холста' (КПРС 551), удм. *шабур* 'кафтан (холщовая верхняя одежда)' (УРС 757) < общеп. **šabur* (КЭСК 316).

Лексика охотничьего промысла пракоми происхождения характеризуется тем, что формировалась после завершения прапермской эпохи и разделения предков коми и удмуртов, т. е. в период с IX по XI в. н. э. (Лыткин 1957 : 25). Соответственно, данный разряд номинативных единиц употребляется лишь в двух северных пермских языках — коми-зырянском и пермяцком. Генетические соответствия им в удмуртском языке отсутствуют. В составе обозначений данной хронологической группы общими для двух коми языков являются не только однословные образования, но и композиты, состоящие из двух частей:

1) *истӧг* 'спички' (КРК 244), комиП *истӧг* уст. 'спичка; горючая сера' (КПРС 157) < пракоми **iz-teg* 'твердая горючая сера' (*iz* 'камень, каменный', *teg* 'сера (горючая)' (КЭСК 110).

2) *кӧмкот* 'обувь' (КРК 302), комиП *кӧмкӧт* 'обувь' (КПРС 192) < пракоми **kõt-kot* 'обувь' (КЭСК 135, 140).

3) *чер* 'топор' (КРК 701), комиП *чер* 'топор' (КПРС 531) < пракоми **čer* 'топор' (КЭСК 303).

4) *чоля* 'солёные внутренности рыбы (печень, икра)' (КРК 510), комиЯ *чолька* 'вьюнок' < пракоми **čol'* (КЭСК 309).

5) *паськӧм* 'одежда' (КРК 488), комиП *паськӧм* 'одежда' (КПРС 325) < пракоми **paś-kõt* 'одежда'.

6) *чӧрӧс* 'чулки, чулок' (КРК 713), *чӧрӧс* 'теплые чулки' (Конаков 1983 : 242), комиП *чӧрӧс*: *чулки чӧрӧс* 'чулки, чулок' (КПРС 542) < пракоми **čoges* 'чулки'.

7) *шыдӧс* 'крупа' (КРК 752), комиП. *шыдӧс* 'купа' (КПРС 575) < пракоми **šudes* 'крупа'.

Следует отметить, что в составе рассмотренных выше 7 номинативных единиц для трех последних примеров в этимологических изданиях (например, в КЭСК) реконструкции праформ не производятся. Предлагаемые для них общекоми формы принадлежат автору данной статьи.

Самым многочисленным компонентом в диахронной иерархии анализируемой лексики являются обозначения, появившиеся после отде-

ления предков коми-зырян от коми-пермяков и их переселения с пракоми территории в более северные регионы. Эти номинативные единицы в количестве более чем 50 названий употребляются только в речи носителей современного коми-зырянского языка: *вӧралан кӧлуй* 'охотничьи принадлежности', *вӧралан пурт* 'охотничий нож', *койбедь* 'лыжная палка охотника с лопаточкой и острым наконечником', *гын кӧм* 'войлочная валяная обувь', *кучик кӧм* 'кожаная обувь', *лаз* 'лузан', *лаз козьян* 'топорня на лузанае', *лэдзӧг* 'лицензия', *мышноп* 'рюкзак', *ном дӧра* 'накомарник', *дшас* 'подвеска на ремне для подстреленной дичи', *ракноп* 'рюкзак в виде складной рамки', *сорӧм* 'промысловая пища из густо разведенного толокна' и т. д.

Обозначения экипировки и снаряжения коми-зырянского происхождения характеризуются наличием трех структурных типов лексем: однословные номинативные единицы (непроизводные и производные), композиты, состоящие из двух частей, и составные структурные образования.

К числу непроизводных названий относится лишь один пример: *лаз* 'лузан'. Остальные однословные обозначения образованы с помощью суффиксов *-ан*, *-ӧг*, *-ас*, *-ӧм*: *буксан* 'свисток' (< *буксыны* 'свистеть'), *лэдзӧг* 'лицензия' (< *лэдзны* 'разрешить'), *дшас* 'подвеска на ремне для подстреленной дичи' (< *дшӧдны* 'подвесить'), *сорӧм* 'промысловая пища из густо разведенного толокна' (< *соравны* 'смешивать') и т. д.

Примеры композит: *дозмук* 'посуда для еды', *койбедь* 'лыжная палка охотника с лопаточкой и острым наконечником', *ракноп* 'рюкзак в виде складной рамки', *сорва* 'еда', *чӧрвӧнь* 'завязка (на голенищах мягких сапог, на чулках)', *дрӧб-порок* 'боеприпасы' и т. д. Эти обозначения, состоящие из двух компонентов, в письменной источниках имеют слитную или дефисную орфографию.

К группе составных обозначений относятся названия, представляющие собой двух- и трехсловные образования.

Примеры словосочетаний из двух слов: *кыйсян ружье* 'охотничье ружье', *вӧралан пурт* 'охотничий нож', *лаз козьян* 'топорня на лузанае', *луйсян ӧружье* 'огнестрельное оружие', *ном дӧра* 'накомарник', *прӧмышляйтан паськӧм* 'охотничья одежда', *узьлан мешӧк* 'спальный мешок', *кучик кӧм* 'кожаная обувь' и т. д.

Примеры сочетаний из трех слов: *кык ствола пицаль* 'двуствольное ружье', *ӧти ствола ружье* 'одноствольное ружье', *нюрті келалан сапӧг* 'болотные сапоги', *ӧружьеӧн вӧдитчыны лэдзӧм* 'разрешение на пользование оружием', *пӧтка лыйлан лэдзӧг* 'лицензия на отстрел дичи', *шылъыд ствола ружье* 'гладкоствольное оружие' и т. д.

Составной частью рассматриваемой лексики охотничьего промысла являются обозначения иноязычного происхождения. Данная группа не исконных названий состоит из 35 номинативных единиц. С точки зрения хронологии проникновения в составе анализируемой микросистемы различаются древние и поздние заимствования. К числу древних заимствований в составе анализируемой микросистемы относятся слова древнеиранского (4 примера) и древнебулгарского (1 пример) происхождения. Как правило, такие обозначения употребляются как в коми, так и в других пермских языках.

Примеры названий первой подгруппы:

1) *нянь* 'хлеб' (КРК 409), комиП *нянь* 'хлеб' (КПРС 284), удм. *нянь* 'хлеб' (УРС 481) < общеп. **nañ* < иран. (КЭСК 202).

2) *пурт* 'нож' (КРК 542), комиП *пурт* 'нож' (КПРС 385), удм. *пурт* 'нож' (УРС 562) < общеп. **purt* 'нож' < иран. (КЭСК 233).

3) *тасма* 'ремень' (КРК 278) < общеп. **tasma* 'ремень' < иран. (КЭСК 278).

4) *тасьти* 'чашка (столовая), миска' (КРК 638), удм. *тусьты* 'чашка, миска' (УРС 666) < общеп. **tásti* 'чашка, миска' < иран. (КЭСК 278).

Из древнебулгарского источника унаследовано слово *чуман* 'берестяная коробка, корзинка; берестяное лукошко' (КРК 719), комиП *чуман* 'берестяная коробка, берестяное лукошко' (КПРС 548) < общеп. **čuman* 'берестяная коробка' < древнебулг. (КЭСК 313).

Группа поздних заимствований состоит из двух типов обозначений — названия 1) самодийского и 2) русского происхождения. Первый тип представлен одним словом: *тõбõк* 'вид обуви из оленьей шкуры' (КРК 650) < нен. (КЭСК 283).

Проникновение названий второго типа происходило из двух источников — а) из русского литературного языка и б) из севернорусских народных говоров. При заимствовании обозначений первой подгруппы в коми языке каких-либо существенных изменений не произошло, поэтому в большинстве случаев они почти полностью совпадают с исходными русскими словами: *карабин* 'карабин' (РКС 328) < рус., ср. *карабин* 'винтовка с укороченным стволом' (СРЯ-2 : 31), *компас* 'компас' (КРК 289) < рус., ср. *компас* 'прибор для определения стран света, имеющий намагниченную стрелку, всегда указывающую на север' (СРЯ-2 : 85), *кружка* 'кружка' (КРК 311) < рус., ср. *кружка* 'сосуд в форме стакана с ручкой' (СРЯ-2 : 138), *патрон* 'патрон' (КРК 489) < рус., ср. *патрон* 'соединенные в одно целое пуля (или дробь) с зарядом пороха и капсюль с воспламенителем, заключенные в гильзу' (СРЯ-3 : 33) и т. д.

Что касается заимствований из русских народных говоров, анализируемый фактический материал свидетельствует, что в них в коми языке произошли в основном изменения на фонетическом уровне: *вõлдга* 'пицца' (КРК 120) < рус., ср. *волога* 'всякая пицца, съестные припасы' (СРНГ-5 : 47; Kalima 1910 : 168), *гежень* 'толокно, разведенное на воде или квасе' (КРК 13) < рус., ср. *дежень* 'пицца, приготавливаемая из толокна или муки и кислого молока или творога' (СРГСУ-1 : 133), *крõшни* 'заплечная берестяная котомка' (Конаков 1983: 240) < рус., ср. *крошни* 'заплечная дорожная сумка, котомка' (СРНГ-15 : 289), *липтича* 'пыжиковые чулки шерстью вовнутрь' (КРК 353) < рус., ср. *липты* 'чулки из оленьей шкуры, мехом вовнутрь' (СРНГ-17 : 58).

4. Заключение

Впервые в пермском языкознании проведено лингвистическое исследование той части словарного фонда коми языка, которая состоит из обозначений охотничьей экипировки и снаряжения, используемых для добывания промысловых животных. В результате денотативного анализа в работе выделены и рассмотрены 9 микросистем, каждая из которых имеет собственный состав объектов номинации и необходимое количество названий для их обозначения. Исследование показало,

что в составе лексики охотничьего снаряжения преобладает исконный компонент, который обладает четырьмя группами названий древнего происхождения, сформировавшимися в прафинно-угорскую, прафинно-пермскую, прапермскую и пракоми эпоху. Самый поздний слой в диахронной иерархии анализируемой лексики составляют образования, появившиеся в период самостоятельного существования коми-зырянского языка, после его отделения от коми-пермяцкого. Собственно коми-зырянская группа обозначений характеризуется наличием не только однословных названий и композит, но и составных словосочетаний из двух и трех компонентов. Для образования многословных конструкций использованы такие части речи, как существительные, прилагательные, глаголы, причастия и числительные. Начало формирования иноязычного компонента относится к прапермской эпохе. В группу ранних заимствований, состоящей из 5 слов, входят названия древнеиранского и древнебулгарского происхождения. В составе не исконной лексики позднего происхождения в результате проведенного анализа выявлены заимствования, проникшие из русского и ненецкого языка.

Acknowledgements. The publication costs of this article were covered by the Estonian Academy of Sciences.

Address

Anatolij Rakin
Institute of Language, Literatur and History of the Komi Research Centre
E-mail: anatolij.rakin@mail.ru

Сокращения

КПРС — Коми-пермяцко-русский словарь, Москва 1985; **КРК** — Коми-роч кывчукор, Сыктывкар 2000; **ОФУЯ** — Основы финно-угорского языкознания. Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков, Москва 1974; **РКС** — Русско-Коми словарь, Сыктывкар 2003; **РУС** — Русско-удмуртский словарь, Ижевск 2019; **СРГСУ-1** — Словарь русских говоров Среднего Урала, Свердловск 1964; **СРНГ-5** — Словарь русских народных говоров. Вып. 5, Ленинград 1970; **СРНГ-15** — Словарь русских народных говоров. Вып. 15, Ленинград 1979; **СРНГ-17** — Словарь русских народных говоров. Вып. 17, Ленинград 1981; **СРЯ-2** — Словарь русского языка. Т. 2, Москва 1982; **СРЯ-3** — Словарь русского языка. Т. 3, Москва 1983; **УРС** — Удмуртско-русский словарь, Ижевск 2008;

древнебулг. — древнебулгарский язык, **иран.** — иранские языки, **комиП** — коми-пермяцкий язык, **комиЯ** — коми-язьвинский диалект, **нен.** — ненецкий язык, **общеп.** — общепермский язык-основа, **рус.** — русский язык, **удм.** — удмуртский язык, **уст.** — устаревшее слово, **ф.-п.** — финно-пермский праязык, **ф.-у.** — финно-угорский праязык.

ЛИТЕРАТУРА

- Конаков Н. Д. 1983, Коми охотники и рыболовы во второй половине XIX — начале XX в. Культура промыслового населения таежной зоны Европейского Севера-Востока, Москва.
- Лыткин В. И. 1957, Историческая грамматика коми языка. Ч. I. Введение. Фонетика, Сыктывкар.

A. H. Ракин

Х а й д у Петер 1985, Уральские языки и народы, Москва.

K a l i m a, Jalo 1910, Die russischen Lehnwörter im Syrjänischen, Helsingfors
(MSFOu XXIX).

ANATOLI RAKIN (Sõktõvkar)

KOMIKEELSED JAHIPIDAMISVAHENDITE NIMETUSED

Artiklis käsitletakse komikeelseid jahipidamisvahenditega seotud sõnu ja nende päritolu. Autor on jaotanud need rühmadesse, millest osas on otseselt küttimisse puutuvad sõnad ning teistes sõnad, mis tähistavad jahipidamist toetavaid esemeid ja tegevust.